

Vállalkozási szerződés

Nagymaros város árvízvédelmi vonalának FIDIC PIROS könyv szerinti kivitelezésére

1. rész – Védvonal

amelyet egyrészről:

Nagymaros Város Önkormányzata

2626 Nagymaros, Fő tér 5.

Adószám: 15731113-2-13

Bankszámlaszám: 11742094-15394033-10090002

KSH szám: 15731113-8411-321-13

Telefon: 06 - 27/595-113

Fax: 06 - 27/354-245

Képviselőtében eljár: **Petrovics László** polgármester, mint **Megrendelő** – a továbbiakban: Megrendelő –

másrészről:

név: **Magyar Vízépítő Zrt.**

székhely: **1211 Budapest, Nagyduna sor 1-25.**

adószám: 14544723-2-43

Telefonszám: 06 – 1/276-3773

Faxszám: 06 – 1/420-3747

cégjegyzékszám: 01-10-046236

számlavezető bank neve: Raiffeisen Bank Zrt.

bankszámla száma: 12001008-00132392-00100003

Képviselőtében eljár: **Ács Attila**, mint **Vállalkozó** – a továbbiakban:

Vállalkozó –

között az alulírt helyen és napon az alábbi feltételek mellett:

1. ALAPADATOK

1.1. Előzmények:

A felek rögzítik, hogy a Megrendelő a Közbeszerzési Értesítőben/TED-en 31632/2011 számon ajánlati felhívást tett közzé Nagymaros város árvízvédelmi vonalának FIDIC PIROS könyv szerinti kivitelezése tárgyban a KEOP-2.1.2/2F/09-2011-0001sz projekt keretén belül. Megrendelő a közbeszerzési eljárás eredményét 2012. április hó 21. napján kihirdette azzal, hogy a közbeszerzési eljárás nyertese a Vállalkozó. Mivel a lefolytatott közbeszerzési eljárás során a Megrendelő a Vállalkozó ajánlatát fogadta el, ennek megfelelően a felek a Kbt. 99. § (1) bekezdése értelmében a törvényes határidőn belül szerződést kötnek a jelen Szerződéses Megállapodás és a 6.3 pont szerint hozzá kapcsolódó mellékletek (együttesen: Szerződés) feltételei szerint.

A felek rögzítik továbbá, hogy a szerződés finanszírozása a KEOP-2.1.2/2F/09-2011-0001 sz. projektben az Európai Unió támogatásával, valamint a Magyar Állami Költségvetés forrásából történik.



A Felek tudomásul veszik, hogy a jelen szerződés átalányáras szerződés, így Vállalkozó köteles elvégezni valamennyi olyan feladatot, melyet a jelen szerződés alapját képező közbeszerzési eljárásban akár a részvételi, az ajánlattételi felhívásban, akár a részvételi vagy az ajánlattételi dokumentációban az ajánlatkérő a megjelölt kivitelezési munkákhoz rendelt, különös tekintettel, a Vállalkozó által átvett, műszaki leírásban, árazatlan költségvetésben, és tervdokumentációban meghatározott kivitelezői feladatokra.

1.2. A szerződéses munka tárgya

Egyösszegű fix átalányáras vállalkozási szerződés a Nagymaros város árvízvédelmi vonalának FIDIC PIROS könyv szerinti kivitelezésére (1. rész - Védvonal)

Az építési engedély és a létesítmény megvalósítására elkészített kivitelezési tervdokumentáció alapján a munkálatok teljes körű elvégzésére (a település árvízvédelmi vonalának kiépítése) vonatkozik, az alábbiakban foglaltakkal:

1. szakasz: 1694+920 fkm – 1695+720 fkm (1+590 gkm – 2+390 gkm, a település D-i része, a Széchenyi – sétány);
2. szakasz: 1693+940 fkm – 1694+920 fkm (0+610 gkm – 1+590 gkm, a település történelmi, középső része)
3. szakasz: 1693,33 fkm – 1694,10 fkm (0+000 gkm – 0+610 gkm, a város É-i része)

A részletes műszaki leírást, az elvégzendő feladatok részletes ismertetését az ajánlati dokumentáció, illetve az annak mellékletét képező, teljes műszaki dokumentáció tartalmazza.

2. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

A felek jogai és kötelezettségei:

2.1. Megrendelő megrendeli, Vállalkozó pedig elvállalja a Nagymaros város árvízvédelmi vonalának (1. rész) FIDIC PIROS könyv szerinti kivitelezését.

2.2. Teljesítés helyének a megjelölése: Pest megye, Nagymaros

A munka elvégzésének helye: Pest megye, Nagymaros

2.3. A vállalkozás keretében Vállalkozó feladatát képezi a fentiekben hivatkozott tervdokumentációban és költségvetésben megfogalmazott munkák megvalósítása, rendeltetésszerű üzemeltethető állapotú kivitelezése. Továbbá az előzőek mellett Vállalkozó feladatát képezi a felvonulási és ideiglenes melléklétesítmények megvalósítása.

3. A SZERZŐDÉS ÖSSZEGE

3.1. A Szerződés egyösszegű (átalányáras) típusú. A Szerződés Elfogadott Végösszege:

782 626 525 forint, azaz hétszáznyolcvankétfélmillió-hatszázhuszonhatezer-ötszázhuszonöt forint, amely azonos az Ajánlati Árral, és amelyből tartalékkeretnek minősül 39 626 525 forint, azaz harminckilencmillió-hatszázhuszonhatezer-ötszázkilencvenöt forint, amely az Általános feltételek 13.5 Alcikkelye, valamint a jelen Szerződés mellékletét képező *Útmutató a Változtatások, Vállalkozói követelések kezeléséhez és a Szerződés módosításához* című dokumentumra figyelemmel használható fel.

3.2. A Szerződéses Ár **743 000 000** forint, azaz hétszáznegyvenhárommillió forint, amelynek alapja az Egyösszegű Ajánlati Ár, és amely a Szerződés Elfogadott Végösszegének tartalékkeret nélküli része. A **Vállalkozó a Szerződéses Ár fejében** teljes körűen vállalkozik a Létesítmény rendeltetésszerű megvalósítására, valamint az egyéb szerződéses kötelezettségek teljesítésére. A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a Szerződés Ár a Vállalkozó szerződéses kötelezettségeihez tartozó összes költséget tartalmazza, függetlenül azok jellegétől.

3.3. A Szerződés Elfogadott Végösszegére és a Szerződéses Árra eső mindenkor ÁFA a hatályos jogi szabályoknak megfelelően fizetendő, az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 142. § (1) bekezdés b) pontja szerint (fordított ÁFA). A támogatás szempontjából elszámolható költség mértékéig a Szerződés Elfogadott Végösszegének és a Szerződéses Árnak 85 %-a EU és 15% hazai költségvetési támogatásból kerül finanszírozásra.

3.4. Az átalányár fedezetet nyújt mindazon elvégzendő munkákra, amelyek a szerződés tárgyát (1.2 pont) képezik. A Felek átalánydíjban állapodtak meg, így a kikötött díjon felül csak a Kbt. 125. § (3) bekezdés a) pontja szerinti, vagy a Kbt. 303. §-a szerinti pótmunka ellenértéke számolható el

Vállalkozó az átalányár kialakításakor az elvárható gondossággal vizsgálta felül a rendelkezésre bocsátott dokumentációt.

A SZERZŐDÉSES ÖSSZEG A SZERZŐDÉS 3.1. PONTBAN MEGHATÁROZOTTAKON TÚL MAGÁBAN FOGLALJA A KÖVETKEZŐKET:

3.4.1. A közvetlen költséget, ennek keretében

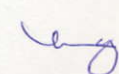
- az anyagköltséget és a közvetlen gépköltséget a fuvarozási és rakodási költséggel együtt,
- az építőipari rezsióradíj alapján számított munkadíjat,
- a közvetlen költségek között nem szereplő általános költségeket,
- a tervezett nyereséget.

Továbbá:

- a Vállalkozó nem megfelelő terv felülvizsgálatból eredő, a beruházás rendeltetésszerű használatához és a létesítmény használatba vételi engedélyezéséhez szükséges műszakilag közvetlenül szükséges munkákat,
- a megvalósításhoz szükséges ideiglenes melléklétesítmények, a kivitelezéshez szükséges energiák (víz, szennyvíz, elektromos, stb, közüzemi díjait) és a felvonulás költségeit,
- az időközi árváltozásból eredő vállalkozói kockázatot,
- a megvalósítás során az ideiglenes forgalomszabályozás elkészítését és fenntartását,

3.5. A meghatározott átalányár a Magyar Szabvány és előírások szerinti I. osztályú anyagra és I. osztályú kivitelezésre vonatkozik, s magában foglalja a kivitelezés során szükséges mintavételek és a laboratóriumi munkák költségét, a minősítés elkészítését, valamint minden egyéb a feladat megvalósításával kapcsolatban felmerülő egyéb költséget.

la

4. PÉNZÜGYI FEDEZET, ELSZÁMOLÁSOK, SZÁMLÁZÁS

4.1. A szerződés szerű és a jogszabályoknak megfelelő számlák és mellékletei Megrendelőhöz történő beérkezésüktől számított 45 napon belül átutalással kerülnek kiegyenlítésre figyelemmel a vonatkozó jogszabályi rendelkezésekre.

A végösszámra benyújtásának feltétele a hiánymentes műszaki átadás-átvétel. Az ajánlat és az elszámolás pénzneme is HUF.

A Vállalkozó a részösszámra és a végösszámra benyújtásakor köteles igazolni köztartozás mentességét, 30 napnál nem régebbi NAV által kiadott adóigazolás eredetben történő csatolásával. Amennyiben az ajánlattevő a köztartozásmentes adózói adatbázisban szerepel úgy az igazolás benyújtására nincs szükség.

A vonatkozó rendelkezések, jogszabályok:

- 4/2011. (I.28.) Kormányrendelet
- 16/2006. (XII.28.) MeHVM-PM Együttes rendelet.
- 255/2006. (XII.08.) Kormányrendelet,
- 281/2006. (XII.23.) Kormányrendelet

4.2. A számlák kifizetésére az alábbiak szerint kerülhet sor:

- a) A szerződő fél (felek, legkésőbb, a teljesítés elismerésének időpontjáig kötelesek nyilatkozatot tenni az ajánlatkérőnek, hogy közülük melyik mekkora összegre jogosult az ellenszolgáltatásból.
- b) A szerződő fél, legkésőbb a teljesítés elismerésének időpontjáig köteles nyilatkozatot tenni, hogy az általa a teljesítésbe bevont alvállalkozók, illetve a velük munkaviszonyban vagy egyéb foglalkoztatási jogviszonyban nem álló szakemberek egyenként mekkora összegre jogosultak az ellenszolgáltatásból, egyidejűleg felhívja az alvállalkozókat és szakembereket, hogy állítsák ki ezen számláikat.
- c) A szerződő felek mindegyike a teljesítés elismerését követően haladéktalanul azon összegre vonatkozóan jogosult számlát kiállítani a megrendelő felé, mely az általa a szerződés teljesítésébe bevont alvállalkozókat, illetve a vele munkaviszonyban vagy egyéb foglalkoztatási jogviszonyban nem álló szakembereket illeti meg.
- d) a c) pont szerinti számla ellenértékét a megrendelő negyvenöt napon belül átutalja a szerződő félnek.
- e) a szerződő fél haladéktalanul kiegyenlíti az alvállalkozók, illetve szakemberek számláit, illetőleg az Art. 36/A. § (3) bekezdése szerint azt (annak egy részét) visszatartja;
- f) a szerződő felek átadják az e) pont szerinti átutalások igazolásainak másolatait, vagy az alvállalkozó (szakember) köztartozást mutató együttes adóigazolásának másolatát a Megrendelőnek, [utóbbi annak érdekében, hogy az ajánlatkérőként szerződő fél megállapíthassa, hogy az ajánlattevőként szerződő fél jogszerűen nem fizette ki a (teljes) összeget az alvállalkozónak];
- g) a szerződő felek benyújtják az ellenszolgáltatás fennmaradó részére vonatkozó számláikat, melyek ellenértékét a Megrendelő negyvenöt napon belül átutalja a szerződő feleknek, ha ők az alvállalkozókkal szembeni fizetési kötelezettségüket az Art. 36/A. §-ára is tekintettel teljesítették;

- h) ha a szerződő felek valamelyike az e), illetőleg f) pont szerinti kötelezettségét nem teljesíti, az ellenszolgáltatás fennmaradó részét a Megrendelő őrzi és az akkor illeti meg a szerződő felet, ha igazolja, hogy az e), illetőleg f) pont szerinti kötelezettségét teljesítette, vagy hitelt érdemlő irattal igazolja, hogy az alvállalkozó vagy szakember nem jogosult a b) pont szerint bejelentett összegre vagy annak egy részére;
- i) részben vagy egészben európai uniós támogatásból megvalósított közbeszerzés esetén a d) pont szerinti határidő negyvenöt nap.

4.3. A Vállalkozó az Egyösszegű Ajánlati Ár 10 %-át kéri előlegként kifizetni.

Vállalkozó az előlegre akkor jogosult, ha azzal azonos mértékű a Kbt. 53/A § (6) bekezdés a) pontja szerinti biztosítékot nyújt. Az előleg kifizetésének feltétele, hogy az előlegnyújtásra vonatkozó kérelemmel együtt Vállalkozó bemutassa az előlegbiztosítékot is.

További kifizetések a Fizetési Ütemterv szerint esedékesek.

4.4. Megrendelői fizetési késedelem esetén Megrendelő a Ptk. szerinti késedelmi kamatot tartozik fizetni a Vállalkozó által benyújtott, leigazolt, jóváhagyott számlán feltüntetett fizetési határidő lejártát követő naptól számítottan.

4.5. Vállalkozó nem számolhatja fel a dokumentációban szereplő valamely munka végleges elmaradása esetén az e munkára eső vállalkozói díjat. Az elmaradó munkák elszámolásának alapbizonylata a tervdokumentáció, beárazott ajánlati költségvetés, valamint az építési napló vagy a felek képviselőinek erre irányuló külön írásbeli megállapodása.

4.6. Megrendelő az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (a továbbiakban: Art) 36/A. §-ának (2) bekezdése alapján tájékoztatja a Vállalkozót arról, hogy jelen szerződés, illetőleg annak teljesítése az Art. 36/A. §-ának és 36/B. §-ának hatálya alá esik, ezért a szerződéses ár esedékessé vált része, vagy egésze – ide értve a visszatartott összegeket is – megfizetése során az Art. 36/A. §-ának és 36/B. §-ában írt rendelkezések, valamint jelen pont rendelkezései szerint fog eljárni. Vállalkozó kijelenti, hogy a jelen pont szerinti tájékoztatást tudomásul vette.

Felek megállapodnak abban, hogy a Vállalkozó – amennyiben jelen szerződés eltérően nem rendelkezik – az Art. 36/A. § (1) bekezdésének a.) pontjában írt 30 napnál nem régebbi adóigazolást úgy köteles biztosítani, hogy az adóigazolás időbeli hatálya az esedékes számla fizetésének napjára is kiterjedjen, ezért Vállalkozó a fizetési határidő lejártát megelőző 7 nappal köteles 23 napnál nem régebbi adóigazolást Megrendelő rendelkezésére bocsátani az Art. 36/A. §-a szerint. A Vállalkozó a papír alapú adóigazolás eredeti példányát a Megrendelő székhelyére, míg az elektronikus adóigazolást a Megrendelő következő elektronikus levélcímére: varosuzemeltetes@nagymaros.hu; polgamester@nagymaros.hu

Az elektronikus levél tárgyában Vállalkozó pontos cégnevét feltüntetve – a fizetési határidő lejártá előtt 7 nappal köteles megküldeni. Az adóigazolás mindkét esetben akkor minősül a Megrendelő által átvettnek, amikor az Megrendelőhöz igazolható módon megérkezett.

Amennyiben a Vállalkozó az Art. 36/B. §-a alapján a köztartozásmentes adózói adatbázisban szerepel, úgy a fenti adóigazolás helyett kizárólag erről a tényről a fizetési határidő lejártát megelőzően 7 nappal köteles a Megrendelőt a fenti módon írásban tájékoztatni.

Mindaddig, amíg Vállalkozó az adóigazolást a fent írt módon nem biztosítja a Megrendelő részére, vagy a Vállalkozó az Art. 36/B.§-a szerinti köztartozásmentes adózói adatbázisban nem szerepel és köztartozásmentes adózói adatbázisban való szereplésről a Megrendelőt írásban, a fentiek szerint nem értesíti, a Megrendelő fizetési kötelezettségével nem esik késedelembe.

Vállalkozó köteles teljesítési segédjét (pl. alvállalkozóját) a fentiekről – egyező tartalommal – tájékoztatni.

4.7. Jelen szerződés aláírásával a Megrendelő hozzájárulását adja ahhoz, hogy a Kbt. 305.§ (4) bekezdése szerinti feltételek teljesülése esetén a jelen szerződés 3.18. pontjában meghatározott összegű nettó ajánlati ár erejéig a Vállalkozó díjigényét beszedési megbízás útján érvényesítse a Kbt. 99.§ (1) bekezdésében meghatározottak szerint.

4.8. Megrendelő nyilatkozik, hogy rendelkezik az építőipari kivitelezési tevékenység pénzügyi fedezetével pályázati forrásból.

5. A SZERZŐDÉS TELJESÍTÉSE

5.1. Munkaterület átadás: szerződéskötés napján, melynek feltétele:

- Mindkét fél által aláírt és a KEOP KSZ által ellenjegyzett Vállalkozási szerződés.
- A munkavégzésre alkalmas állapotú munkaterület.

5.2. Az építési napló megnyitásának napja: 2012.05.29.

5.3. Befejezés:

Vállalkozó a jelen szerződés tárgyát képező munkák elvégzését a kezdési időponttól számított **596 nap** időtartamon belül **(az ajánlat szerint)** vállalja.

5.4. Megrendelő Vállalkozó részére az előteljesítés lehetőségét biztosítja.

6. FELEK KÉPVISELETE

6.1. Jelen szerződés módosítására kizárólag felek itt megnevezett képviselői jogosultak:

Megrendelő részéről: Petrovics László

Megrendelő képviselőiben: **Petrovics László**

Vállalkozó részéről: Ács Attila

6.2. Építési naplóba történő bejegyzésre jogosultak:

Megrendelők részéről és képviselőiben eljárva: Murányi Zoltán

Megrendelő képviselőiben: megbízott műszaki ellenőr: Agroinvest Zrt.

(Dr. Károlyi Csaba projektvezető mérnök és a mérnöki szerződés szerinti szakemberek)

Vállalkozó részéről: Ispánovity János

6.3. A Vállalkozó részéről a részteljesítések igazolására vonatkozó igazolás kiadására jogosult felelős műszaki vezető: Ispánovity János

6.4. A Megrendelő részéről a teljesítésigazolás kiadására a megbízott műszaki ellenőr jogosult.

6.5. A megbízott építési műszaki ellenőr megnevezése: Agroinvest Zrt.

Nyilvántartási száma és névjegyzéki jele:

Dr. Károlyi Csaba projektvezető mérnök MEVZ/I. - 01-54582

7. A VÁLLALKOZÓ ÁLTALÁNOS KÖTELEZETTSÉGEI

7.1. A kiadott műszaki dokumentációban foglaltaktól eltérő anyagot, szerkezetet Vállalkozó csak a Megrendelő vagy képviselőjük írásbeli hozzájárulása alapján építhet be.

7.2. Az átadott munkaterületen - a szerződés fennállásának teljes időtartama alatt - a tűzvédelem és vagyonvédelem megszervezése, továbbá a Tűzvédelmi Előírások, Munkavédelmi és Balesetelhárítási Szabályok, az Egészségügyi Rendszabályok megtartása Vállalkozó feladata.

7.3. Vállalkozó köteles a 191/2009 (IX.15) Korm. rendelet és mellékletei szerinti előírásoknak megfelelően a kivitelezés teljes időtartama alatt építési naplót vezetni, azt az építési munkahelyen Megrendelő számára hozzáférhető helyen tartani. Felek képviselői a munkavégzéssel kapcsolatos minden lényeges adatot, körülményt és utasítást az építési naplóban kötelesek egymással közölni.

7.4. Eltakarásra kerülő munkarészek vonatkozásában Vállalkozó az eltakarás előtt legalább 3 nappal köteles Megrendelőt értesíteni, az eltakarás időpontjának megjelölésével. Az értesítési kötelezettség elmulasztása esetén – Megrendelő igényére – a Vállalkozó köteles az eltakart munkarészt saját költségén feltárni és az ellenőrzést követően az eltakarási munkát ismételt elvégezni.

7.5. Kivitelező köteles a kivitelezési munka teljes végzése alatt a kivitelezés irányítására saját állományú építésvezetőt és művezetőt biztosítani.

7.6. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a Megrendelő a műszaki ellenőrzést az építési műszaki ellenőri, valamint a felelős műszaki vezetői szakmagyakorlási jogosultság részletes szabályairól szóló 244/2006. (XII.15.) Korm. számú rendelet előírásai szerint megbízott műszaki ellenőrrel látja el.

7.7. A Vállalkozó köteles gondoskodni valamennyi anyag, berendezés és szerkezet beszerzéséről, amely a jelen szerződés szerinti beruházás megvalósításához szükséges.

7.8. A Vállalkozó teljes felelősséggel tartozik azért, hogy az építés során a jóváhagyott kiviteli tervekben rögzített anyagokat és szerkezeteket építi be. A tervekben rögzített műszaki tartalomtól, műszaki alkalmazási követelményektől, építés-szerelési technológiától csak a Megrendelő előzetes hozzájárulásával – a Kbt. és a vonatkozó jogszabályok alapján és figyelembe vételével – térhet el.

7.9. A munkavégzés megkezdése előtt valamennyi, a munkában részt vevő dolgozót (alvállalkozókat is) oktatásban kell részesíteni, az adott munkára vonatkozó jogszabályi előírások szerint, illetve a Megrendelő belső szabályzatai szerint. Az oktatás megtörténtét írásban köteles rögzíteni a Vállalkozó.

7.10. Amennyiben a kivitelezés során a Vállalkozó valamely közművet, létesítményt megrongál - amelynek létezéséről tudomással bír vagy figyelmét a létezésére felhívták - úgy köteles azt helyreállítani vagy saját költségére mással helyreállíttatni, és viselni az ebből eredő kárigényeket. A Vállalkozó véletlen károkozása esetén a felmerült költségek a Megrendelőt terhelik. A rongálás tényét köteles a Megrendelő műszaki ellenőrének is jelenteni.

7.11. A Vállalkozó köteles munkája során kinyert-kibontott anyagokról kimutatást készíteni.

7.12. Az átadás-átvételi eljárás sikeres befejezéséig az anyagok, készülékek, berendezések bármilyen okból bekövetkező károsodása a Vállalkozó kockázata, és ezért saját költségén tartozik a pótlásról, illetve megegyezés esetén a javításról gondoskodni.

7.13. A Vállalkozó köteles a kivitelezésre, valamint az ehhez kapcsolódó tevékenységre vonatkozó és érvényben lévő technológiai utasításokat, előírásokat és szabványokat betartani.

7.14. A Vállalkozó köteles a munkát megfelelő képzettségű személyzettel végezni/végeztetni. A Vállalkozó köteles az alkalmazásában álló munkavállalókkal az MSZ vonatkozó szabvány előírásait ismertetni és azokat betartatni. A Vállalkozó köteles biztosítani megfelelő számú olyan képzett és tapasztalt vezetőt, irányítót, valamint szakképzett, betanított és segédmunkaerőt, amely a Vállalkozó jelen szerződés szerinti kötelezettségeinek megfelelő minőségű és határidőben történő teljesítése érdekében szükséges. A Vállalkozó köteles a munkavégzést úgy megszervezni, hogy biztosítsa a munka gyors és gazdaságos befejezését.

7.15. A Vállalkozó kijelenti, hogy a környezet és a lakosság zavarását az építési idő alatt kerüli, illetve minimálisra csökkenti.

- A létesítés, építés ideiglenes helyigényét és hatásterületét minimalizálja
- A zöldfelület kialakítás során előnyben részesíti az őshonos növényfajokat, a tájegységnek megfelelő fajkompozíciókat

7.16. A Vállalkozó a szerződés teljesítéséhez (az ajánlatában megjelölt) alvállalkozót vehet igénybe saját vállalkozói díja terhére. Az Alvállalkozó munkájáért a Vállalkozó úgy felel, mintha a munkát maga végezné. Amennyiben a Megrendelő nyomós indokok (Pl.: munkavédelmi és munkaegészségügyi előírások megszegése, - súlyos veszélyeztetés esetén) alapján kezdeményezi a Vállalkozó felé alvállalkozójának lecserélését, úgy ezt a Vállalkozó nem tagadhatja meg.

7.17. A Vállalkozó felelős a Szerződésben vállalt kötelezettségek teljes megvalósításáért, az alkalmazott szerelési módszerekért, amelyeket úgy kell megválasztania, hogy azok ne veszélyeztessék más építmények és a technológiai berendezések biztonságát, ne okozzanak kárt a környezetben, és feleljenek meg a modern technika követelményeinek.

7.18. A munkaterületen a Vállalkozó köteles maradéktalanul betartani, az érvényes munka-, tűz- és környezetvédelmi előírásokat, illetve köteles ezeket betartatni az esetleges alvállalkozóival is. Ezek elmulasztása esetén az okozott kárért a vállalkozó a felelős.

7.19. Munkája végzése során a Vállalkozó köteles oly módon végrehajtani valamennyi munkafolyamatát, hogy minimalizálja a természeti környezetre gyakorolt esetleges káros hatást.

7.20. A vállalkozó vállalja, hogy az alkalmazott vállalkozásokat munkavédelmi szempontból a munka megkezdése előtt munkabiztonsági és egészségvédelmi szempontból minősíti, azokért teljes körű felelősséggel tartozik.

7.21. A Vállalkozó tevékenységéből keletkező valamennyi hulladék a Vállalkozó hulladékának minősül, így a vonatkozó jogszabály szerinti termelői feladatokat (gyűjtés, további kezeléssel való gondoskodás, nyilvántartás, adatszolgáltatás) ő köteles elvégezni.

7.22. A Vállalkozó a keletkező építési törmeléket csak arra külön feljogosított befogadó helyre szállíthatja be.

7.23. Amennyiben az építési / bontási tevékenység befejezését követően a keletkező hulladék mennyisége meghaladja a 45/2004. (VII.26.) BM-KvVM sz. rendeletben meghatározott küszöbértéket, akkor a kivitelező a rendeletben meghatározott nyilvántartó lapokat köteles a megvalósítási dokumentáció részeként a Megrendelőnek átadni.

7.24. Vállalkozó valamennyi a jelen szerződés teljesítése során keletkezett szellemi termék szerzői jogáról lemond a Megrendelő javára, és tudomásul veszi, hogy a jelen szerződés alapján szolgáltatott dokumentációt Megrendelő területi és időbeli korlátozás nélkül felhasználhatja.

8. A MEGRENDELŐ ÁLTALÁNOS KÖTELEZETTSÉGE

8.1. A Megrendelő a kivitelezéshez szükséges jogerős engedélyeket, közműegyeztetések jegyzőkönyveit, szakhatósági hozzájárulásokat és építési engedélyeket másolatban már a jelen szerződés előzményét képező közbeszerzési eljárásban, az ajánlati dokumentáció részeként a Vállalkozó rendelkezésére bocsátotta.

8.2. A Megrendelő a Szerződésben rögzített munka ellenőrzésével az alábbi személyt bízta meg, hogy folyamatosan figyelje és ellenőrizze a jelen szerződés szerint folyó összes munkát, és észrevételeit időben jelezze a Vállalkozó felé.

8.3. A Megrendelő a munkálatok elvégzéséhez anyagot nem biztosít, a szerződésben foglalt munka elvégzésének valamennyi költségének fedezetét Vállalkozó biztosítja.

8.4. A Megrendelőnek eleget kell tennie jelen szerződés szerinti fizetési kötelezettségének, ha a fizetés feltételeit a Vállalkozó teljesítette.

8.5. A Megrendelő joga és kötelessége a műszaki tervek tartalmának meghatározása és jóváhagyása, az átadott tervek műszaki tartalmán a Vállalkozó nem változtathat.

8.6. A Megrendelőnek joga, hogy folyamatosan figyelje és ellenőrizze a jelen megállapodás szerint folyó összes munkát, és észrevételeit az építési naplóban írásban jelezze a Vállalkozó felé. Technológiai és munkavédelmi előírások súlyos megsértése esetén a Megrendelő megbízottja leállíthatja a munkavégzést.

8.7. A Megrendelő jogosult a Vállalkozót a Szerződésben vállalt kötelezettségének teljesítésével kapcsolatosan utasítani, de a Megrendelő utasítása a Szerződésben vállalt kötelezettségek teljesítését nem teheti műszaki vagy gazdasági indokoltság nélkül terhesebbé.

9. MINŐSÉG:

9.1. Vállalkozó a szerződésben vállalt valamennyi szolgáltatást I. osztályú minőségben köteles teljesíteni. I. osztályú minőségben teljesít a vállalkozó, amennyiben az érvényben lévő Magyar Szabványokban előírt követelményeket betartja.

9.2. Esetleges II. osztályú minőségű teljesítések elfogadása minden esetben Megrendelő mérlegelésétől függ.

II. osztályú minőségben történő teljesítés esetén Megrendelő az adott munkanemre eső vállalkozói díjra (anyag + díj) vetített 10 %-os mértékű díjleszállítást alkalmaz, melynek összegét a végszámlából jogosult levonni.

9.3. III. osztályú, vagy ettől gyengébb minőségben történő teljesítés alkalmatlan szolgáltatásnak minősül, s vállalkozó a munka újbóli elvégzésére köteles.

9.4. Minőségtanúsítást vállalkozó a kötelező Nemzeti Szabványok alapján köteles biztosítani.

10. SZERZŐDÉST BIZTOSÍTÓ MELLÉKKÖTELEZETTSÉGEK

10.1. A kivitelezés és a jótállási időszak idejére teljesítési biztosítékfizetési kötelezettség keletkezik. A teljesítési biztosíték mértéke az Egyösszegű Ajánlati Ár 5 %-a, azaz **37 150 000 Ft.**

10.2. Késedelmes naponként késedelmi kötbér: napi **500.000.- Ft.**

10.3. A Vállalkozó a 30 napra jutó késedelmi kötbérre, valamint a teljesítési biztosíték összegére vonatkozóan a Kbt. 53/A § (6) bek. a) pontja szerinti biztosítékot kell nyújtania. A biztosítékot a szerződéskötéskor kell rendelkezésre bocsátani. A teljesítés elmaradását ajánlatkérő a szerződéskötéstől való elállásnak tekinti. A biztosíték szolgáltatásának kötelezettségét a Megrendelő számlájára történő befizetéssel vagy biztosítási szerződés alapján, készfizető kezességvállalást tartalmazó kötvény átadásával vagy bankgarancia benyújtásával lehet teljesíteni, a Kbt 53./A § (6) a) alapján. A teljesítési biztosítéknak, amely a jótállási időszak alatt jólteljesítési biztosítékkul szolgál, a jótállási idő előre becsült lejártát követő **70.** napig hatályban kell maradnia.

10.4. A végszámla benyújtásának feltétele a hiánymentes műszaki átadás-átvétel, és a vízjogi üzemeltetési engedélyezési dokumentáció benyújtása. Vállalkozó az engedélyezési eljárás során szükséges hiánypótlási feladatokat köteles elvégezni és a hatóság felé benyújtani.

10.5. A szerződésnek meg nem felelő teljesítés elfogadása nem jelent lemondást a szerződésszegésből eredő igényekről.

11. JÓTÁLLÁS, SZAVATOSSÁG, GARANCIA

11.1. A Vállalkozó a munka teljesítését követő **54 hónap** (az ajánlat szerint, de legalább 24 hónap) időtartamra teljes körű garanciát vállal.

11.2. A szavatossági és a garanciális kötelezettség a műszaki átadás-átvételi eljárás sikeres lezárásától számítottan kezdődik.

12. EGYÜTT MŰKÖDÉS, EGYEBEK

12.1. Vállalkozó és Megrendelő a szerződés időtartama alatt köteles együttműködni. Az együttműködés során, a **hetente** tartott koordinációs megbeszélések alatt kötelesek egymást tájékoztatni a szerződés teljesítésével kapcsolatos kérdésekről, a teendő intézkedéseket meghatározni, határidőket kitűzni, felelős személyeket megjelölni.

12.2. A szerződés lényeges feltételeit érintő kérdésekben - ideértve a felek által lényegesnek minősített szerződéses feltételeket is - kizárólag a felek központjai jogosultak érdemben nyilatkozni, az ilyen irányú esetleges naplójegyzéseket felek semmisnek tekintik.

A létesítmény megvalósítására a Vállalkozó kizárólag a jelen szerződés alapját képező közbeszerzési eljárásban megjelölt feladat tekintetében vonhat be a beruházás értékének 10%-os mértéket el nem érő alvállalkozót.

Ezen feladatok az alábbiak:

Geodézia, tervezés, laborvizsgálatok, szakfelületek, közműkiváltások, műtárgyépítés, monitoring, földmunkák részfeladatai, lőszermentesítés, régészet, víztelenítés, szádolás, mérnöki tevékenység.

A létesítmény megvalósítására a Vállalkozó kizárólag a jelen szerződés alapját képező közbeszerzési eljárásban megjelölt a beruházás értékének 10%-os mértékét elérő vagy meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozókat vonhatja be a teljesítésbe.

A megjelölt alvállalkozók az alábbiak:

A Vállalkozót terheli minden olyan kártérítési felelősség, amely a beruházás megvalósításakor a Vállalkozó, az alvállalkozója, az ügynöke vagy szállítója tevékenységéből fakadóan keletkezik, illetve harmadik személy jogának megsértéséből – bármiféle szabadalmi jog, védjegy, védett név, vagy egyéb védett jog megsértése miatt – felmerülne.

12.3. Ha a Vállalkozó a megvalósítás során előre nem látható akadályokkal vagy feltételekkel találja magát szemben, köteles azonnal értesíteni a Megrendelőt. Amennyiben bármelyik szerződő fél rajta kívül álló okok miatt (vis major) nem tud szerződéses kötelezettségének eleget tenni, ezen Vállalkozási szerződés érvénytelenné válik és az elvégzett munkákkal arányos rész, valamint a szerződés teljesítésére felmerült költségek kifizetésre kerülnek.

12.4. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv vonatkozó rendelkezései, továbbá a tárgyra vonatkozó egyéb jogszabályok előírásai érvényesek.

la



12.5. Felek a jelen szerződéssel kapcsolatos esetleges jogvitát megegyezés útján igyekeznek rendezni. A szerződő felek a jogszabályi feltételek fennállása esetén a szerződéses jogviszonyukból keletkező vitájuk rendezése érdekében, egybehangzó, írásba foglalt akaratnyilvánítás esetén - igénybe vesznek mediátori közreműködést, illetve jogvitájukat eseti vagy állandó választott-bíróság elé terjesztik.

12.6. Amennyiben a Felek a 13.8 pontban foglaltakat nem alkalmazzák, vagy az alkalmazás nem járt eredménnyel, pertárgyértéktől függően a Váci Városi Bíróság, illetve a Pest Megyei Bíróság kizárólagos illetékességét fogadják el

13. EGYÉB FELTÉTELEK

13.1. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a jelen szerződés és teljesítés alapját képezik a műszaki terveken felül, a közbeszerzési ajánlattételi felhívás és dokumentáció, valamint az eljárás során benyújtott vállalkozói ajánlat, illetve a fejlesztési cél megvalósításához készített pályázati dokumentáció és finanszírozási szerződés.

A Szerződésben vállalt kötelezettségek teljesítése során felmerült módosítási igényeit a Vállalkozó a Megrendelővel minden esetben egyeztetni köteles. A szerződés módosítása kizárólag a Kbt. 303. §-ban foglalt esetben, a 4/2011. (I.28.) Kormányrendeletben meghatározott eljárásrend mellett, a vonatkozó FIDIC előírásokra tekintettel történhet.

13.2. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy az elvégzendő munka finanszírozása a felújítási munkára elnyert pályázati támogatás lehívását szabályozó és lehetővé tevő a Nagymaros, árvízi védvonal kiépítése, KEOP-2.1.2/2F/09-2011-0001 projekt keretén belül megkötött Támogatási Szerződésben foglaltak alapján történik.

13.3. Az építőipari kivitelezés során keletkező hulladékok - engedéllyel rendelkező kezelőhöz történő - elszállítására (elszállíttatására) kötelezett szervezet megjelölése:

Magyar Vízépítő Zrt.

13.4. A Szerződés értelmében megvalósuló Projektnek alapvetően a MSZ és az EU szabványrendszer a szerződéskötéskor érvényes előírásainak kell megfelelnie. A Vállalkozó alkalmazhat alternatív szabványokat is, feltéve, hogy a Vállalkozó a Megrendelő megaláztatására kimutatja, hogy az alternatív szabványok egyenértékűek vagy szigorúbbak az MSZ és az EU vonatkozó szabványainál.

13.5. A jelen Szerződéses Megállapodásban nem, vagy nem kielégítően szabályozott kérdésekre vonatkozóan a Szerződéses Megállapodás elválaszthatatlan részét képező az alábbiakban mellékelt dokumentumok az irányadók, amelyek a jelen Szerződéses Megállapodással együtt a Szerződést alkotják, így együtt olvasandók és értelmezendők. A dokumentumok közötti ellentmondás esetén a sorrendben előbb álló dokumentum rendelkezései megelőzik a sorban később álló dokumentum rendelkezéseit.

1. Az Ajánlati Nyilatkozat és Függelék
2. Kiegészítő tájékoztatás
3. Ajánlati dokumentáció módosítása(i)
4. Különös feltételek

5. FIDIC Általános Feltételek (Építési munkák szerződéses feltételei a Megrendelő által megtervezett magas- és mélyépítési munkákhoz, 2005. évi magyar nyelvű kiadás)
 6. Műszaki előírások
 7. Tervrajzok
- Egyösszegű Ajánlati Ár
 Felolvasólap
 Nyilatkozat a teljesítésbe bevonni kívánt szakemberekről, vezetőkről
 Útmutató a Változtatások, Vállalkozói követelések kezeléséhez és a Szerződés módosításához
 Beszedési megbízás teljesítésére vonatkozó hozzájárulás, felhatalmazó nyilatkozat a Kbt. 99.§ (1) bekezdése alapján

Jelen szerződést a felek közös elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt közösen írták alá 5 eredeti magyar nyelvű példányban.

Kelt: Nagymaros, 2012. május 24.

Kelt: Nagymaros, 2012. május 24.

Megrendelő képviselőjében:

Vállalkozó képviselőjében:

.....
 polgármester

KEOP KSZ



MAGYAR VÍZÉPÍTŐ
 2.

 ügyvezető

Részéről aláírta és lepecsételte:

.....
 KSZ vezető

ENERGY KÖZPONT Nonprofit Kft.
 1134 Budapest
 Váci út 55. A. ép. /6. em.
 23.

Kelt: Budapest, 2012. május 06. 26.

Ajánlati nyilatkozat függeléke

Nagymaros város árvízvédelmi vonalának FIDIC PIROS könyv szerinti kivitelezése (1. rész)

Projekt kód: KEOP-2.1.2/2F/09-2011-0001

Alcikkely (Szerződéses Feltételek)

Megnevezés:	Alcikkely:	Adat:
Megrendelő megnevezése és címe	1.1.2.2 és 1.3	Nagymaros Város Önkormányzata 2626 Nagymaros, Fő tér 5.
Vállalkozó megnevezése és címe	1.1.2.3 és 1.3	Magyar Vízépítő Zrt. 1211 Budapest, Nagyduna sor 1-25.
Mérnök megnevezése és címe	1.1.2.4 és 1.3	Agroinvest Zrt. 1119 Budapest, Fehérvári út 84/a.
Megvalósítás időtartama	1.1.3.3	596
Jótállási időszak	1.1.3.7	54 hónap
Elektronikus kommunikáció rendszerei	1.3	e-mail, telefax
Mértékadó jog	1.4	A Magyar Köztársaság területén érvényben lévő jogszabályok
Mértékadó nyelv	1.4	magyar
Kommunikáció nyelve	1.4	magyar
A Teljesítési Biztosíték összege	4.2	az Szerződéses Ár 5%-a
Rendes munkaidő	6.5	A normál munkaidőt a Vállalkozó határozza meg a Különös Feltételekben részletezett korlátozások figyelembevételével
Késedelmi kötbér mértéke	8.7 és 14.15 (b)	napi 500.000.-Ft.
Késedelmi kötbér összegének felső határa	8.7	15.000.000.-Ft
Az Előleg teljes mértéke	14.2	Szerződéses Ár maximum 10%-a
Közbenső kimutatások minimális értéke	14.6	A Szerződéses Ár 20 %-a
Kifizetés pénzneme	14.15	magyar forint
Biztosítás benyújtásának határideje:		
(a) a biztosítás megkötésének igazolása	18.1	a szerződéskötést követő legkésőbb ötödik napig
(b) a vonatkozó kötvények	18.1	
Harmadik fél biztosítás minimális összege	18.3	nettó 300 millió Ft teljes kárértékre szóló és ezen belül esetenként legalább 50 millió forint vagyoni és külön 50 millió forint nem vagyoni kárértékre vonatkozó
Döntőbizottság tagjainak száma	20.2	1 fő
Döntőbizottság tagjának kinevezése (ha nem egyetértésen alapul)	20.3	Magyar Tanácsadó Mérnökök és Építészek Szövetségének (TMSZ) elnöke

Kelt: Nagymaros, 2012.06.13.



cégszerű aláírás



MAGYAR VÍZÉPÍTŐ ZRT.

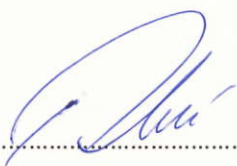
2.

JEGYZŐKÖNYV

a KEOP-2.1.2/2F/09-2011-0001 sz. projekt
vállalkozási szerződésének megkötéséhez

Tárgyi munka megvalósítására a 31632/2011 számú „Nagymaros város árvízvédelmi vonalának kiépítése” elnevezésű általános egyszerű közbeszerzési eljárás eredményesen lezárult. Az 1. rész vonatkozásában a végleges ajánlati tartalomnak megfelelően az *Ajánlati nyilatkozat függeléke* című dokumentum aktualizált változata a szerződés része, így ennek hitelesen aláírt változatát a mai napon a Magyar Vízépítő Zrt. benyújtotta.

Nagymaros, 2012. június 13.



Megrendelő



Vállalkozó

MAGYAR VÍZÉPÍTŐ ZRT.
2.

KÜLÖNÖS FELTÉTELEK

A jelen Különös Feltételek módosításokat és kiegészítéseket határoznak meg az Általános Feltételekhez viszonyítva. Az itt megfogalmazott kikötések, módosítások, kiegészítések megváltoztatják az Általános Feltételekben foglaltakat és különbözőség vagy ellentmondás esetén az ebben a Különös Feltételekben foglalt kikötések az irányadók.

MÓDOSÍTOTT ÉS ÚJ ALCIKKELYEK

1. Általános előírások

1.1 Meghatározások

1.1.1 A Szerződés

Az alábbi bekezdés törlendő és az alábbival helyettesítendő:

1.1.1.3 "Elfogadó levél" nem kerül kiadásra jelen szerződés keretében. Az „Elfogadó levél” kifejezés alatt a Szerződéses Megállapodást kell érteni és az Elfogadó Levél kibocsátásának vagy kézhez vételének időpontját a Szerződéses Megállapodás aláírásának dátuma jelenti.

1.1.2 Felek és személyek

Az alábbi új bekezdés hozzáadandó:

1.1.2.11 "Döntőbíráóság" jelenti a Szerződéses Feltételeken belül a Ptk. 7. § (2) bekezdése, valamint a Választott bíraskodásról szóló 1994. évi LXXI. tv. rendelkezései szerint a Felek által kikötött „Választott bíróság”-ot és viszont.

1.1.3 Dátumok, próbák, időtartamok és Befejezés

Az alábbi bekezdés törlendő és az alábbival helyettesítendő:

1.1.3.4 "Átvételkori próbák" jelenti azon Próbákat, amelyek a Szerződésben kerültek meghatározásra vagy amelyek elvégzésében a felek megállapodtak vagy amelyek Változtatásként kerültek elrendelésre és amelyeket a 9. Cikkely alapján hajtanak végre mielőtt a Létesítmény vagy (bizonyos esetekben) egy Szakasz a Megrendelő részéről átvételre nem került.

1.1.3.7 "Hiba bejelentési időszak" jelenti e Szerződéses Feltételekben a magyar jog szerinti „Jótállás” időtartamot és viszont.

Az alábbi új bekezdések hozzáadandók:

1.1.3.10 "Kötelező Alkalmassági időszak" jelenti e Szerződéses Feltételekben valamint a 12/1988 (XII. 27.) ÉVM-IPM-KM-MÉM-KVM együttes rendelet alapján a Ptk. szerinti szavatossági időszakot.

1.1.4 Pénz és kifizetések

Az alábbi bekezdések törölendő és az alábbival helyettesítendő:

1.1.4.3. „Költség” a Vállalkozó minden indokoltan felmerülő és igazolt kiadását jelenti, akár a helyszínen, akár azon kívül beleértve az általános költségeket, de nem foglalja magában a Vállalkozó hasznát. A Vállalkozónak költségén felül, haszon kifizetése nem jár. Ahol a jelen szerződés így rendelkezik, a haszon kifizetésére irányuló rendelkezés nem alkalmazandó.

1.1.4.5 „Készre jelentési nyilatkozat” a 14.10 Alcikkelyben meghatározott nyilatkozatot jelenti

1.1.4.7. „Közbenső fizetési igazolás” a 14. Cikkely szerint kibocsátott bármely fizetési igazolást jelenti

Az alábbi bekezdés törölendő:

1.1.4.4. „Végszámra fizetési igazolás”

1.1.6 Más megnevezések

Az alábbi bekezdés törölendő és az alábbival helyettesítendő:

1.1.6.5 „Jogsabályok” alatt értendő a nemzeti jogsabályok, állami irányítás egyéb jogi eszközei, valamint jogilag arra felhatalmazott (köz)hatóság által kibocsátott szabályzat, előírás, határozat.

Az alábbi Alcikkely törölendő és helyettesítendő:

1.5 Dokumentumok fontossági sorrendje

A Szerződéses Megállapodás 6.3 pontja szerint.

Az alábbi Alcikkely törölendő és helyettesítendő:

1.6 Szerződéses Megállapodás

A Feleknek a Szerződéses Megállapodást a 2003. évi CXXIX tv. (A közbeszerzésekről) 99. §-ával összhangban kell megkötniük.

1.7 Engedményezés

Az Alcikkely (a) pontja törölendő

1.10 A Vállalkozó Dokumentumainak Megbízó általi használata

Az Alcikkely első bekezdése törlendő és az alábbival helyettesítendő:

Megrendelő jelen szerződés aláírásával a Vállalkozó által készített, és készítendő tervek vonatkozásában teljes körű, területi korlátozás nélküli, határozatlan időtartamra szóló, kizárólagos, harmadik személynek átengedhető felhasználási jogot szerez, amely kiterjed különösen a tervek átdolgozására, módosítására, engedélyeztetésére és továbbtervezésére is.

2. A Megrendelő

2.1 A Helyszínre való bejutás joga

Az Alcikkelyben a Helyszín birtokba vétele, illetve adása alatt a Munkaterület átvételét, illetve átadását kell érteni.

2.5 Megrendelő követelése

Az Alcikkely utolsó bekezdése kiegészítendő a következővel:

A levonás beszámítás alapján történik, figyelemmel a Kbt. 306/A. § (5) bekezdésére.

3. A Mérnök

3.1 Mérnöki köteleességek és hatáskör

Az Alcikkely kiegészítendő a következőkkel:

A Mérnök, vagy maga, vagy személyzetének valamely tagja a műszaki ellenőri tevékenységre vonatkozó magyar jogszabályi előírásoknak megfelelő feladatkört is ellátja.

A Mérnök a Változtatásokra vonatkozó 13.1, 13.2 és 13.3 Alcikkelyek, a Vállalkozói követelésekkel kapcsolatos 20.1 Alcikkely, valamint az új alvállalkozó bevonását szabályozó 4.4 Alcikkely (b) pontja szerinti utasítási és jóváhagyási jogköreit a Megrendelő hozzájárulásával gyakorolhatja a jelen szerződés mellékletét képező *Útmutató a Változtatások, Vállalkozói követelések kezeléséhez és a Szerződés módosításához* szerint.

A jóváhagyás megszerzésére vonatkozó fenti kötelezettség ellenére, ha a Mérnök véleménye szerint olyan vészhelyzet áll elő, amely emberéletet, a Létesítményt vagy kapcsolódó ingatlant, tulajdont veszélyeztet, akkor a Mérnök jogosult, anélkül, hogy a Vállalkozót bármely szerződéses kötelezettsége és felelőssége alól felmentené, utasítani a Vállalkozót minden olyan munka elvégzésére, illetve intézkedés megtételére, amely véleménye szerint a kockázat csökkentéséhez vagy megszüntetéséhez szükséges.

4. A Vállalkozó

4.1 Vállalkozó általános kötelezettségei

Az Alcikkely kiegészítendő a következő bekezdésekkel:

A Vállalkozó tervezési és engedélyeztetési feladatait a Műszaki előírások tartalmazza. Bármely tervet, amelynek elkészítése a Vállalkozó kötelezettsége, megfelelő tervezési jogosultsággal rendelkező tervezőnek kell elkészítenie.

Nem kezdhető el a Létesítmény egyik részének a kivitelezése sem a Mérnök által jóváhagyott vonatkozó Építési (Kiviteli) tervek hiányában. A Létesítmény kivitelezése mindenkor a Mérnök által jóváhagyott Építési (Kiviteli-) tervek alapján kell, hogy folyjék. A vonatkozó Építési tervek az adott munkarész kivitelezését megelőző legalább 30 nappal be kell nyújtani a Mérnök részére jóváhagyás céljából. Amennyiben a Vállalkozó egy már jóváhagyott Építési terv módosítását kívánja elvégezni, úgy erről köteles a Mérnököt haladéktalanul értesíteni és a módosított tervek a kivitelezés megkezdése előtt legalább 30 nappal újra be kell nyújtania a Mérnökhöz jóváhagyás céljából. A Műszaki előírások meghatározhatnak egyéb más Vállalkozói dokumentumokat is, amelyeket be kell nyújtani felülvizsgálatra és/vagy jóváhagyás céljából Mérnök részére. Az ilyen dokumentumok tekintetében is alkalmazni kell a tervek benyújtására fentiekben meghatározott határidőt.

Ha a Műszaki előírásokban másképp nem szerepel egy felülvizsgálati/jóváhagyási időszak sem tarthat tovább 21 napnál, attól a naptól számítva, amikor a Mérnök megkapja a Vállalkozó dokumentumát és értesítését arra vonatkozóan, hogy a dokumentum késznek tekinthető felülvizsgálatra és/vagy jóváhagyásra. Az értesítésben azt is rögzíteni kell, hogy a Vállalkozó dokumentuma eleget tesz a Szerződésnek vagy pedig azt, hogy milyen mértékben tér el attól.

A Mérnök értesíti a Vállalkozót arról, hogy a Vállalkozó dokumentumát elfogadta megjegyzésekkel vagy azok nélkül, vagy hogy a dokumentum nem tesz eleget a (leírt mértékben) a Szerződésnek.

A Mérnök által jóváhagyottnak kell tekinteni a Vállalkozó dokumentumát a Létesítmény adott részének tervezésével és kivitelezésével kapcsolatos összes Vállalkozói dokumentum felülvizsgálati időszakának határideje után, kivéve akkor, ha a Mérnök már előzőleg másképp értesítette a Vállalkozót az előző bekezdésnek megfelelően.

Megrendelő jelen szerződés aláírásával a Vállalkozó által készített, és készítendő tervek vonatkozásában teljes körű, területi korlátozás nélküli, határozatlan időtartamra szóló, kizárólagos, harmadik személynek átengedhető felhasználási jogot szerez, amely kiterjed különösen a tervek átdolgozására, módosítására, engedélyeztetésére és továbbtervezésére is.

4.2 Teljesítési Biztosíték

Az Alcikkely második bekezdése törlendő és az alábbival helyettesítendő:

A Teljesítési Biztosíték szolgáltatásának kötelezettségét a Megbízó számlájára történő befizetéssel vagy biztosítási szerződés alapján – készfizető kezességvállalást tartalmazó kötvény átadásával vagy bankgarancia benyújtásával lehet teljesíteni, a Kbt 53/A § (6) a) alapján. A készfizető kezesség esetében, valamint bankgarancia nyújtása esetén a jelen Feltételekhez csatolt formanyomtatványt kell alkalmazni. Megbízó fenntartja a jogát a biztosítéknyújtó intézmény (biztosító v. bank) kilétének előzetes elfogadására. A

Teljesítési Biztosíték lehívással történő csökkentése esetén, Vállalkozó köteles azt a lehívás mértékével kiegészíteni, a lehívást követő 8 munkanapon belül.

4.3 Vállalkozó Képviselője

Az Alcikkely végéhez hozzáadandó:

Ha a Vállalkozó Képviselője, vagy bármely ilyen személy nem rendelkezik tárgyalási szintű magyar nyelvtudással, akkor a Vállalkozó köteles intézkedni tolmács rendelkezésre állásáról a teljes munkaidőben.

A Vállalkozó köteles a Helyszínen egy olyan személy jelenlétét biztosítani, aki a Szerződés mértékadó nyelvén rendelkezésre álló dokumentumok értelmezésében maradéktalanul közreműködni képes.

4.4 Alvállalkozók

Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:

Amennyiben a szerződéskötést követően – a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében – beállott lényeges körülmény miatt a szerződés vagy annak egy része nem lenne teljesíthető a Szerződésben megjelölt Alvállalkozóval, csak olyan más alvállalkozó vehető igénybe, aki megfelel a közbeszerzési eljárásban az alvállalkozókra meghatározott követelményeknek.

4.6 Együttműködés

Az Alcikkely végéhez hozzáadandó:

A más vállalkozók munkájával történő maradéktalan összehangolás érdekében Vállalkozó köteles:

- Minden olyan munkálatáról, amely más vállalkozó munkáját befolyásolhatja, zavarhatja, vagy korlátozhatja értesítést küldeni a Mérnöknek legkésőbb az ilyen munkálatainak megkezdését megelőző 7. napig; és
- haladéktalanul értesíteni a Mérnököt, ha munkavégzését más vállalkozó bármilyen formában befolyásolja, zavarja, vagy korlátozza.

4.7 Kitűzés

Az Alcikkely első bekezdése kiegészítendő a következővel:

A kitűzési feladatokat a Magyar Mérnök-geodéziai Szabályzat előírásaival teljesen megegyezően kell elvégezni.

4.15 Megközelítési utak

Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:

A Vállalkozó köteles biztosítani a közlekedés folyamatos áramlását és biztonságát a nyilvános közlekedési pályákon, melyeket használ (közutak, gyalogjárda) és amelyeket az építési munkák során kereszteznek. Minden erre vonatkozó engedélyt a Vállalkozónak kell beszereznie. Az ilyen akadályoztatás és forgalomterelés költségét a Vállalkozónak kell viselnie. A Helyszín közelében levő ingatlanokra való bejárást minden építési munka mellett biztosítani kell.

4.18 Környezetvédelem

Az Alcikkely kiegészítendő a következő bekezdéssel:

A Vállalkozónak a környezet védelmét, megóvását szolgáló intézkedések, üzemeltetési és adminisztrációs feladatok végzése során valamennyi hatályos, a környezet védelmét szolgáló jogszabályt, előírást illetve vonatkozó követelményt be kell tartania.

A munkaterületen keletkező szennyvíz megfelelő, a vonatkozó hatósági előírások szigorú betartásával történő elhelyezéséért a Vállalkozó felel.

4.23 Vállalkozó műveletei a Helyszínen

Az Alcikkely második bekezdése kiegészítendő a következővel:

Amennyiben a Vállalkozó ezen kötelezettségének egy, a Mérnök által kibocsátott erre vonatkozó utasítás ellenére sem tesz eleget az utasítás dátumától számított legkésőbb 7 napon belül, a Mérnök elvégezetheti az eltávolítást a Vállalkozó költségére és kockázatára más vállalkozóval.

Az Alcikkely harmadik bekezdése kiegészítendő a következőkkel:

Amennyiben a Vállalkozó ezen kötelezettségének az Átadás-átvételi Igazolás dátumától számított legkésőbb 7 napon belül nem tesz eleget, a Mérnök elvégezetheti a feleslegessé vált anyagok és eszközök eltávolítását a Vállalkozó költségére és kockázatára más vállalkozóval. A Vállalkozó jelen alcikkely szerinti kötelezettségeinek nem vagy késedelmes teljesítése esetén a Megrendelő jogosult a Szerződéses Megállapodás szerinti késedelemi kötbér érvényesítésére is.

A következő új Alcikkely hozzáadandó:

4.25 Meglévő közművek

A Vállalkozónak bármilyen, a meglévő közműveket érintő földkitermelési, vagy egyéb munka megkezdése előtt tisztában kell lennie valamennyi meglévő szolgáltatói létesítmény, közmű elhelyezkedésével, így a csatornahálózat, telefon és elektromos vezetékek, villanyoszlopok, víz-, gázvezetékek, és hasonló helyzetével. A vonatkozó munkák kivitelezése során az általa, vagy alvállalkozói által az utakban, csatornahálózatban, csövekben, vezetékekben illetve közművekben okozott mindennemű kárért a Vállalkozó felel, és azokat köteles saját költségén a Mérnök által előírt módon és határidőn belül helyreállítani.

A közműveknek a Mérnök által jóváhagyott, vagy az ő utasítására történő kiváltásához vagy át-, illetve védelembe helyezéséhez szükséges egyeztetéseket az illetékes hatóságokkal, illetve tulajdonosokkal a Vállalkozónak kell lefolytatnia és a vonatkozó engedélyeket, hozzájárulásokat a Vállalkozónak kell megszereznie.

6. Személyzet és Munkaerő

6.5 Munkaidő

Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:

A hivatalos ünnepnapok Magyarországon január 1, március 15, Húsvét Hétfő, május 1, Pünkösd Hétfő, augusztus 20, október 23, november 1, december 25, december 26.

Amennyiben a Vállalkozó a törvényes ünnepnapokon munkavégzést tervez, akkor az ehhez szükséges engedélyeket a Mérnöktől kérendő hozzájárulás megkérése előtt be kell szereznie. A Mérnök értesítése legkésőbb 4 munkanappal a munkavégzés előtt kell, hogy történjen. A Mérnök az igénybejelentést követően 2 munkanapon belül kell, hogy döntsön a hozzájárulásról. Amennyiben erről nem küld értesítést a Vállalkozónak, úgy a betérjesztést a Mérnök által jóváhagyottnak kell tekinteni.

A rendes munkaidőn túli, az éjszakai, valamint a pihenő- és ünnepnapokon végzett munkavégzésből eredő jogsértésekért és károkért a Vállalkozó teljes körű felelősséggel tartozik.

Vállalkozó a tevékenysége során köteles a zajjal, porral és egyéb kellemetlen hatásokkal járó munkák éjszakai, pihenő, és ünnepnapokon való végzésétől tartózkodni.

Vállalkozó fenti kötelezettségeinek megsértése miatt mind a Megrendelővel, mind pedig harmadik személyekkel szemben kizárólagos felelősséggel tartozik.

6.7 Munka és egészségvédelmi előírások

Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:

A szokásos havi előrehaladási jelentésen felül (4.21 Alcikkely) a Vállalkozónak azonnal írásban jelentenie kell a Mérnöknek és minden érdekelt szervezetnek - a magyar jogszabályoknak megfelelően - a Helyszínen előfordult minden baleset vagy szokatlan esemény részleteit, tekintet nélkül arra, hogy azok befolyásolják-e az építés menetét, vagy sem. A Vállalkozó jelentésének tartalmaznia kell az adott ügyben tett intézkedéseit is.

7. Berendezések, Anyagok és Kivitel

7.3 Felügyelet

Az Alcikkely utolsó bekezdés első mondata törlendő és az alábbival helyettesítendő:

A Vállalkozónak minden esetben legalább három munkanappal a betakarás előtt értesítenie kell a Mérnököt, amikor valamilyen munka elkészült és mielőtt eltakarásra kerül,

szemrevételezhetősége megszűnik, vagy raktározás, illetve elszállítás céljából becsomagolásra kerül.

8. Kezdés, Késedelem és Felfüggesztés

8.1 A munkák megkezdése

Az Alcikkely törlendő és az alábbival helyettesítendő:

A Kezdési Időpont a Szerződéses Megállapodás aláírásának a napja.

8.3 Ütemterv

Az Alcikkely első mondata törlendő és az alábbival helyettesítendő:

A Vállalkozó köteles benyújtani a Mérnök részére egy részletes megvalósítási ütemtervet a Kezdési Időpontot követően legkésőbb 28 napon belül.

8.11 Tartós felfüggesztés

Az Alcikkely második mondata törlendő és az alábbival helyettesítendő:

Ha a Mérnök nem kézbesíti a hozzájárulását az erre vonatkozó kérelem dátumától számított 28 napon belül, akkor a Vállalkozó a Mérnök értesítésével úgy tekintheti a felfüggesztést, mint az adott Létesítmény rész elhagyását a 13 Alcikkely [Változtatások és kiigazítások] szerint.

11. Jótállási Kötelezettség

11.2 Hibák pótlásának költsége

Az Alcikkely utolsó bekezdése törlendő.

11.3 A Hiba Bejelentési Időszak meghosszabbítása

Az Alcikkely első bekezdésének utolsó mondata, valamint a második bekezdése törlendő.

11.11 A Helyszín rendbetétele

Az Alcikkely második és harmadik bekezdése törlendő és az alábbival helyettesítendő:

Ha a Vállalkozó nem tesz eleget ezen Alcikkelyben szereplő kötelezettségeinek a Teljesítési Igazolás másolatának Megrendelő általi átvételét követő 28 napon belül, a Megrendelő a Vállalkozó által eltávolítani elmulasztott dolgokat a Vállalkozó veszélyére és költségére eltávolíttathatja.

A következő új Alcikkely hozzáadandó:

11.12 Kötelező Alkalmassági Időszak

A Vállalkozó 11. Cikkely szerinti jótállási kötelezettségei nem érintik a Vállalkozó Ptk. szerinti szavatossági kötelezettségeit, továbbá a kötelező alkalmassági időkre vonatkozó alábbi jogszabályok tartalmából adódó kötelezettségeit:

- (a) a Ptk. vonatkozó előírásai és
- (b) a 12/1988 (XII. 27.) ÉVM-IPM-KM-MÉM-KVM Együttes Rendelet.

12. Felmérés és elszámolási értékmegállapítás

A Cikkely teljes szövege törlendő.

13. Változtatások és Kiigazítások

13.2 Értékelemzés

Az Alcikkely (c) pontja törlendő.

13.3 Változtatási eljárás

Az Alcikkely utolsó mondata törlendő és az alábbival helyettesítendő:

Egy Változtatás elrendelésekor, vagy jóváhagyásakor a Mérnöknek a 3.5 Alcikkely szerint kell eljárnia, elfogadva, vagy meghatározva a Szerződéses Ár és a kifizetések ütemezésének kiigazítását a 14.4 Alcikkely szerint.

13.5 Feltételes összegek

Az Alcikkely (b) pontjának (ii) pontja törlendő.

13.7 Jogszabályi módosulások miatti kiigazítások

Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:

A Vállalkozó az alábbi esetekben nem jogosult ezen Alcikkely alapján kiigazításra:

- (a) a szerződéskötéskor érvényes, de hatályba még nem lépett jogszabály
- (b) általános, a gazdasági élet valamennyi szereplőjét érintő jogszabály módosítás esetén (pl.: adó, társadalombiztosítás, munkabiztonság)

14. Szerződéses Ár, Fizetési feltételek

14.1 A Szerződéses Ár

Az Alcikkely (a) bekezdése törlendő és az alábbival helyettesítendő:

(a) A Szerződéses Ár alapja az Egyösszegű Ajánlati Ár. A Szerződés Elfogadott Végösszege az Egyösszegű Ajánlati Ár és a Tartalékkeret összege. A Szerződéses Ár kiigazítására kizárólag a Szerződés feltételei szerint kerülhet sor abban az esetben, amikor a Mérnök a tartalékkeret terhére hagy jóvá Változtatást (13. Cikkely), illetve Vállalkozói követelést (20.1 Alcikkely).

A Szerződéses Ár nem tartalmazhatja a Megbízónak bevételt jelentő adók, díjak költségét.

14.3 Közbenső fizetési igazolás igénylése

Az Alcikkely első bekezdése törlendő és az alábbival helyettesítendő:

A Vállalkozó köteles a Szerződésben meghatározott fizetési időszak végén (ha ez változik vagy nincs meghatározva, akkor a Mérnök által jóváhagyott a 14.4 Alcikkely szerint meghatározott ütemtervvel összhangban) a Mérnök részére egy Kimutatást hat példányban benyújtani a Mérnök által jóváhagyott formában, szerepeltetve mindazon összegeket, amelyekre a vállalkozó jogosultnak tartja magát. A Kimutatást ki kell egészíteni alátámasztó dokumentumokkal, amelyek közül az egyiknek az adott időszakra vonatkozó, 4.21 Alcikkely szerint elkészített előrehaladási jelentésnek vagy jelentéseknek kell lennie.

14.6 Közbenső fizetési igazolások kibocsátása

Az Alcikkelyben a számla/számlák kifejezés alatt kimutatást/kimutatásokat kell érteni.

Továbbá az Alcikkely első bekezdésében a 28 nap törlendő és helyette 15 nap alkalmazandó.

14.7 Kifizetés

Az Alcikkely b), c) pontjai törlendők és az alábbi ponttal helyettesítendő:

b) a Vállalkozó által benyújtott szerződésszerű és jogszabálynak megfelelő számláit. A felek – a Kbt. 305. § (3) bekezdés d), g), i) pontjaiban, valamint a (4) bekezdésében foglaltaknak megfelelően – megállapodnak, hogy a Mérnök által leigazolt összegű, szerződésszerű és a jogszabályoknak megfelelő számlák kiegyenlítése a számlák és mellékletei Megrendelő általi kézhezvételétől számított 45 napon belül történik.

14.10 Végelszámolás

Az Alcikkely címe törlendő és az alábbival helyettesítendő

14.10 Készre jelentés

Az Alcikkelyben a végelszámolás alatt készre jelentési nyilatkozatot kell érteni.

14.11 Végyszámla Fizetési Igazolás igénylése

Az Alcikkely törlendő.

14.12 Végyszámla nyilatkozat

Az Alcikkely törlendő.

14.13 Végyszámla Fizetési Igazolás kibocsátása

Az Alcikkely törlendő.

14.14 A Megrendelő felelősségének megszűnése

Az Alcikkely törlendő.

15. Megrendelő általi felmondás

15.2 Megrendelő általi felmondás

Az Alcikkely c) pontja törlendő és az alábbival helyettesítendő:

c) elfogadható indok nélkül:

- a Létesítmények a 8. (Kezds, késedelmek és felfüggesztés) Cikkelynek megfelelő előrehaladása több mint 30 napos késedelembe esik, vagy
- elmarad a 7.5 (*Elutasítás*), vagy 7.6 (*Helyreállítási munka*) Alcikkely szerint kiadott felszólításban foglaltak teljesítése a kézhezvételtől számított 28 napon belül

Az Alcikkely első bekezdése kiegészítendő:

- g) a Megrendelő előzetes hozzájárulása nélkül a Szerződésben megjelölt Alvállalkozótól eltérő, más alvállalkozót vesz igénybe

Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:

A felmondás időpontjában a Vállalkozó által a Szerződésnek megfelelően már elkészített és beépített Létesítmény részeknek és az ezen időpontig elkészített, benyújtott és a Mérnök által jóváhagyott Vállalkozó Dokumentumainak a tulajdonjoga átszáll a Megrendelőre, amennyiben a felmondás a 7.7 Alcikkely [*A Berendezések és Anyagok tulajdonjoga*] szerinti tulajdonjog átszállást megelőzően válik hatályossá.

Az Alcikkely utolsó bekezdése törlendő.

16. Vállalkozó általi felfüggesztés és felmondás

16.2 Vállalkozó általi felmondás

Az Alcikkely (d) bekezdése törlendő.

16.3 Munka felfüggesztése és a vállalkozói Eszközök eltávolítása

Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:

Amennyiben Vállalkozó a (c) bekezdésben foglalt kötelezettségének a felmondás hatályba lépését követő 8 napon belül nem tesz eleget, úgy Megrendelő az Árukat Vállalkozó veszélyére és költségére eltávolíttathatja.

17. Kockázat és felelősség

17.6 A felelősség korlátozása

Az Alcikkely teljes szövege törlendő.

18. Biztosítások

18.3 Személyi sérülésre és vagyoni kárra kötött biztosítás

Az Alcikkely második bekezdésének első mondata törlendő és alábbival helyettesítendő:

Ezen biztosítás káreseményenkénti és évenkénti összeghatárai nem lehetnek alacsonyabbak az Ajánlati Nyilatkozat Függelékében meghatározott értékeknél.

19. Vis Maior

19.7 A teljesítés alóli jogszerű felmentés

Az Alcikkely címe törlendő és az alábbival helyettesítendő:

19.7 A Szerződés megszűnése lehetetlenülés folytán

20. Követelések, Viták, és Döntőbíráskodás (Választott Bíróság)

20.2 A Döntőbizottság kijelölése

Az Alcikkely első bekezdésének első mondata törlendő és az alábbiakkal helyettesítendő:

Vitás esetekben a felek választásuk szerint jogosultak vitájukat egyszemélyes Döntőbizottság vagy Választottbíróóság közreműködése útján rendezni. Az egyik vitarendezési mód választása az egyik fél részéről kizárja a másik vitarendezési mód egyidejű lefolytatását a másik fél kezdeményezésére. Amennyiben a felek nem tudnak megállapodni a Döntnök személyében, a Döntnököt a Magyar Tanácsadó Mérnökök és Építészek Szövetségének elnöke jelöli ki.

Az Alcikkely első bekezdésének második mondata törlendő és az alábbival helyettesítendő:

A felek együttesen kötelesek kijelölni a Döntőbizottságot 28 napon belül azután, hogy az egyik fél a másik félnek jelezte azt a szándékát, hogy a 20.4 Alcikkely szerint a vitát a Döntőbizottság elé kívánja terjeszteni.

20.4 Döntőbizottság felkérése határozat hozatalra

Az Alcikkely negyedik és ötödik bekezdésében a 84 nap törlendő és helyette 45 nap alkalmazandó.

20.5 Békés megállapodás

Az Alcikkelyben az „ötvenhatodik napon” törlendő és helyette „tizennegyedik napon” alkalmazandó.

20.6. Döntőbíráskodás (Választottbíróóság)

Alcikkely első bekezdése (a), (b), (c) alpontjai törlendők és az alábbiakkal helyettesítendő:

- (a) a vitát végül a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara mellett működő Állandó Választottbíróóság rendezi,

- (b) a vitát három választott bírónak kell rendeznie jelen megállapodásban, valamint a Választottbíróság Eljárási Szabályzatában foglaltaknak megfelelően,
- (c) a Választottbíróság az eljárását magyar nyelven folytatja le,
- (d) a Választottbírószági eljárás helye: Budapest.

20.7. A Döntőbizottság határozatában foglaltak teljesítésének elmulasztása

Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:

Felek tudomásul veszik, hogy a Döntőbizottság véglegessé és kötelezővé vált, de bármely fél által nem teljesített határozatától a Választottbírószág eltérő tartalmú döntést is hozhat. Ebben az esetben a felekre a Választottbírószág döntése a kötelező.

A következő új Cikkely hozzáadandó:

21. Ellenőrzések és auditok a magyar és a Közösségi Hatóságok által

- 21.1** A Vállalkozó köteles mindenféle korlátozástól mentesen lehetővé tenni, hogy az Energia Központ, az Állami Számvevőszék, a Kormány által kijelölt belső ellenőrzési szerv, a fejezetek ellenőrzési szervezetei, a Kincstár, illetve az Irányító Hatóság és a Kifizető Hatóság, továbbá az Európai Bizottság, az Európai Korrupcióellenes Iroda és az Európai Számvevőszék a Szerződéssel és a Létesítménnyel kapcsolatos dokumentumokat átvizsgálja vagy helyszíni ellenőrzéseken ellenőrizze a projekt kivitelezését és teljes auditot végezzen számlázási vagy bármilyen más egyéb, a projekt finanszírozásával kapcsolatos dokumentumok alapján. A dokumentumoknak könnyen hozzáférhetőnek kell lenniük, úgy kell őket megszerezni, hogy ez segítse az átvizsgálásukat. Ezek a vizsgálatok az átadás-átvételi igazolás kiadását követő hét éven belül történhetnek meg.
- 21.2** A Vállalkozó vállalja, hogy megfelelő bejutást biztosít a 21.1. pont szerinti szervezetek azokra a helyszínekre, ahol a Szerződést teljesítik, valamint mindent megtesz, hogy elősegítse munkájukat.
- 21.3** A Vállalkozó garantálja, hogy a 21.1 pont szerinti szervek jogai az auditok, vizsgálatok és ellenőrzések elvégzésére egyenlő mértékben gyakorolhatók lesznek, ugyanazon feltételek között és ugyanazon szabályok szerint, mint amelyek ebben a cikkelyben le vannak írva, a Vállalkozó bármely alvállalkozójával szemben is.


MÁGYAR VÍZÉPÍTŐ ZRT
2.